

Tel .393

DAGBLAD

Lembar pertama

„Perantaraan Kita“

TERDIRI
dari
1 1/2 lembar

Diterbitkan tiap2 hari ketjoeali hari Minggoe dan hari besar

Dir.Hoofdredacteur : A.MADJID OESMAN.

Isinja diloeat tanggoengan pentjetak

Kantoor Red. & Admin:
Drukk: „Perantaraan“
Raafweg—Padang.
Bajaran lebih dahoeloe.

AGENTEN :
Pariaman : „I.P.P.A.“
Fort de Kock: H.Aminoeddin
Moeara Laboeh Alpaini

HARGA LANGGANAN
Dalam kotta seboelan f0,60
Loear kotta seboelan f0,75
Per lembar f0,03
Advertentie 10 sen per regel

Comite Madjelis Tinggi Adat Alam Minang Kabau hendaklah mendjadi pembangoen Cultuur Asli diletakkan digeneratie Baroe

Oleh A,Rsd.

Kebangoenan Boedjanga Baroe, pelantik Bahasa, kultureel-Indonesia, tampak kini berangsoer angsoer memperlihatkan diri di medan Masyarakat Baharoe pekerdjaan mana memboektikan dari oesaha oesaha bangsa kita kedjoeroesan melambiek keboedajaan daerah sebagai kepoenjaan Indonesia bersama.

Kebangoenan, S.K.I. (Sarekat Keboedajaan Indonesia) di Mata ram menambah sarinja dan tje patnja langkah melihatkan pada doenia loear, bahasa Cultuur Indonesia tidak moedah dipaloet dan ditindis oleh Cultuur yang mendatangkan keroegian dari Cutuur asli.

Di Djawa tampak benar kegiatan orang yang insaf bekerdja dengan sepoeas poeasnja mentjari ichtia, oentoek mentjaboerkan hidoepnja keboedajaan itoe, se kalipoen masih berda-erah-daerah, tetapi itoe kita jakin lese moejanja poesaka Indonesia yang tidak boleh di leboer.

Sebagai di Djawa begitoe poela di Andalas breat atawa Minangkabau, soeatoe tempat yang mempoenjai kebesaran dizaman yang lampau, satoe negeri yang mempoenjai keboedajaan yang ta' kalah poela, tetapi kita tahoe soesoenan adat, pepatah dan pe titih, pentjak dan tari, dan kesenian yang indah diboektikan oleh loereh oekiran yang beloem hi jang, masih tampak tjahaja di tiap2 roemeh orang Minangkabau yang berdarah Minangkabau yang ini hanja digoenakan sebagai satoe barang dan kesenian yang ta' di indahkan lagi, ta' dipoeboek dipelihara, disia-siakan semata-mata- dianggap sebagi poesaka yang ta' goena lagi. Inilah sebabnja oleh karena anak Minangkabau dengan moedah berpengaroeh oleh Cultuur yang datang teroetama sesoedah Cultuur barat keseni, kesenian Minangkabau berangsoer-ansoer di alahkan oleh tetamoenja, malahan kini kalau misalnja tjerdik pandai jang 100% berperatian ke Minangkabau ta' Insjaf, kesenian Minangkabau yang hampir hilang keboedajaan yang mendjadi kebesaran adat istiadat pengatoer negeri hii

lang lenjap dari moeka Minangkabau, dan moelailah dari kedjadian itoe, Minangkabau berarti satoe nama sadja di negeri loear Minangkabau akan mendjadi satoe negeri yang ta' mempoenjai keboedajaan lagi.

Kalau kita menjeboet kebesaran Minangkabau yang mengemoekakan keboedajaannya tentoe boleh djadi ada sebagian dari bangsa saja menoe doeh. jang saja menjoeroeh kembali pada zaman perabapan koeno, menjoeroeh orang memakai koelit kajo kembali. persangkaan ini salah semata mata, kita haroes tahoe meletakkan pada tempatnja keboedajaan poesaka nenek mo jang kita haroes hidoep, dan di peliara soeboer, kita haroes pandi menghargakan keboedajaan kita tidak moesti ke bali kezaman jang lampau, tetapi meletakkan keboedajaan kita di generatie baroe.

Keboedajaan kita tiada haroes kalah dengan keboedajaan yang datang. ta' poela haroes kalah limau dengan bendaloer. Bagaimana angan angan tentang membangkitkan keboedajaan kita anak Minangkabau haroes di ichtiarkan dengan disandarkan pada poesaka yang ta' boleh lapoe2, dan mendjadi dasar dari keloe hoeran boedi (Geesteadel) dan kesetjiaan Cultuur (Kultureelreineheid).

Lain dari pada itoe, haroeslah diingati poela bahwa kita tidak tjoeboek beli sadja, akan tetapi sebagai bangsa sebagai daerah dari Indonesia, sebagai bekas keradjaan Minangkabau yang mengekoeti sedjarah bangsa yang djoega mempoenjai keboedajaan kita, haroeslah kita djoega mewanakan kepoenjaan kita, jaitoe mendjoeal kepoenjaan kita itoe, kepala bangsa2 lain moedah2an dapatlah kita toeroet memberi bangoenan keadaban didalam hidoepnja manoesia didoenia. Selama kita hanja pandai membeli peradaban bangsa lain, dan hii lang lenjapnja peradaban kita Minangkabau sebagai Poesaka Indonesia Raja, dan ta' pandai me moepoeknja, itoelah berarti jang kita anak Minangkabau ta' mem

poenjai bekal keboedajaan, dan inilah berarti poela bahwa kita ta' tjakap mengatoer dan men oedjoedkan hidoep kita zonder Kultuur dan beschaving asnjig, hal mana soedah njatalah akan mengisi geest kita dengan Armee gevoel, rasa rendah, rasa ragoe rasa dini, jaitoe jang ter masoek kedalam kamala minder waardigheid Complexen.

Kita membatja beritadan telah poela menghadiri satoe rapat oendangan dari C.M.T.K.A.A.M. bahwa berdirinja perkoempoelan ini ialah berdiri dari para2 penghooe2 diseloeoeh Minangkabau, jang maksoednja ialah kembali membangoenkan poesaka lama nenek mojang kita. Kebangoenan perkoempoelan ini kita mengharap soepaja dapat membangkit keboedajaan kita Minangkabau kembali, jang hampir lenjap dari daerah Minangkabau.

Kita pertjaja bahwa berdiri Madjelis Tinggi ini dengan membangoenan adat oesang poeaska lama, tiada membawa kita pada zaman jang lampau tetapi akan membawa dan meletakkan poesaka lama itoe di masyarakat baharoe di generatie Baroe, sebagai keboedajaan Minangkabau yang tiada dapat dihantjoerkan oleh peradaban barat yang kini tampak2nja telah mendjadi mazkab baroe bagi kita sebagian anak Indone, jang tidak teristimewa Minangkabau ikoet poela.

Kita pertjaja bahwa Comite madjelis Tinggi tiada loepa dalam werkprogramnja dan memadjoekan dipara anggautanja, mentjari ichtiar kedjalan oedara baik oentoek kebangoen keboedajaan Minangkabau kembali, inilah moedah moedahan, berhasil.

Adat Minangkabau jg mendjadi dazar dari oesaha Madjelis Tinggi, haroeslah pada jang se laras dengan keadaan masa, jang se olah2 membawakan, adat dan kemadjoean, Evolutie, serta garis2 hidoepnja bangsa kita Minangkabau.

Boleh djadi dazaran Adat jg mendjadi pedoman Madjelis Tinggi mendapat serangan dari kaum jang tjap modern. Pertentangan adat dengan kaeem modern atawa kaoem kemadjoean, itoe sering terpakai tidak hanja oleh kaoem Keboedajaan, tetapi djoega oleh matjam2 fihak, bahwa penggantian adat itoe akan meroegikan padanja itoelah kita haroes mengingat dari mana datangnja andjoeran oentoek meroeskan adat lama itoe.

Lagi poela haroes kita mengi

ngat, bahwa tidak koerang tjentoehja orang atawa golongan lain pergerakan kemadjoean berlainan atawa berlawanan faham dengan orang atawa golongan lain jang djoega memadjoekaa kemadjoean rajat, dan bangsan tentang pengartian adat di zaman perobahan ini.

Djadi pengharapan kita jang amat sangat berdirinja madjelis tinggi ini haroes mendapat samboetan, poen toendjang, moreel materieel dari seloeoeh Minangkabau, karena melihat langkah jang pertama njata dalam penjelidikan kita, madjelis Tinggi bertindak oentoek membangoenkan kembali keboedajaan Minangkabau jg hampir lenjap.

Kepada madjelis tinggi, haroeslah poela djangan loepa meletakkan paka sesoetoe tempat jang bersesoeain dengan zaman kini, soepaja doea djenis natuurswil dapat toendjang, dimana kemadjoean bangsa meninggikan Cultuur, keboedajaan, dan djanganlah kebangoenan Cultuur kita kemadjoean rajat. Kebangoenan keboedajaan atas Tandjoeng bangsa.

Pengharapan kita C.M.T.K.A.M. sebagai langkah pertama dan soeboer hidoepnja bagi kebangsaan adab, kesenian, dll. sebagaimana mendjadi dazarnja.

Matoer

Kluizenaar wartakan

Sekolah negeri
di Tjoebadak Lilin

Penoelis „Pengembara“ menerangkan dalam „Perantaraan Kita“ no.23 hari Senin 30 Mei jl. bahasa dinegeri Tj. Lilin beloem ada bersekolah negeri, jang sepatetnja berdiri sekolah itoe disana.

Adapoen ninik mamak ada 30 disana, soedah lama bermaksoed hendak mendirikan sekolah itoe, soepaja anak2 jang sekarang bersekolah menompang sadja kesekolah negeri di Meramboeng, dapat bersekolah dalam negeri sendiri.

Demikianlah penghooe2 dalam negeri itoe, telah memboeat soerat keboelatan memoehoenkan kepada pihak atas, soepaja orang kelebhan loemboeng Tj. Lilin, dipergoenakan oentoek memboeat roemah sekolah, banjaknja f400, dan soerat keboelatan itoe soedah diberikan kepada wakil kepala negeri Ill Balai, oentoek disampaikan kepada pihak atas.

Apa soerat keboelatan itoe, soe dah sampai kepihak atas, beloem lah kita mendapat kabar.

Kita berharap kepada jang ber wadjib, soepaja oeang itoe da pat dikeloarkan, oentoek belan dja pendirian roemah sekolah itoe. Selembar s. ch ini mohon di kirimkan kepada toean controleur Manindjau.

Kerapatan penghoeloe2 negeri Tjoebadak Lilin.

Pada hari Saptoe 28 Mei jl Soedah doedoek bersidang diba lai 'adat, penghoeloe2 nan 30 di Tj. Lilin, dipimpin oleh Kepala Rapat engkoe Datoek Radjo Endah nan Tinggi memperkatakan hal ihwal negeri dan 'adatnja.

Pertama dibitjarakan penghoeloe2 jang beloem berdiri, dari ka rena soedah mati, beloem sem pat membangoenkan kembali, ha roes anak boeah dari penghoeloe2 itoe menentoekan siapa penghoeloe jang akan diikoetnja jaitoe penghoeloe jang paling de kat dalam soekoenna.

Penghoeloe2 jang soedah lama terbenam, ialah engkoe Dt. Ma djo Kajo dalam soekoe Tj. nio go, e. Dt. Radjo Sianso dalam soekoe Piliang, sedang e. Dt. Rangkajo Besar soekoe Tj. nio go hanya 15 tahoen lebih baroe hil angnja tiada berdiri lagi.

Dalam soekoe Tj. nio go hanya seorang penghoeloe sadja lagi berdiri, e. Dt. Mangkoeto Radjo sedang e. Dt. Perpatih dalam soekoe Tj. nio go jang baroe 5 tahoen matinja, boleh dikata soe dah poenah, karena tinggal se orang sadja lagi laki laki, dan perempoean ta' ada lagi, begitoe poen engkoe Dt. Moentjang 'Alam di Soengai Boeloeh Randah soe koe Tandjoeng soedah lama poe rah.

Penghoeloe2 jang baroe mati, beloem berganti lagi, ialah e. Dt. Negeri Besar soekoe Tandjoeng, e. Dt. Poetih nan Tinggi, e. Dt. Poetih nan Baek dan e. Dt. Pa limo nan Batoeh, ketiganya soe, koe Koto.

Menoeroet adat, kalau peng hoeloe e. Dt. Poetih nan Baek beloem berdiri, haroeslah anak boeahnja mengikoet sementara kepada e. Dt. Poetih nan Koe ning, karena kedoeanja satoe toe roenan, satoe penghoeloe asanja, dari e. Dt. Poetih Monggong (Dt. Poetih nan Antjai).

Dan e. Dt. Poetih nan Tinggi, kalau berdiri, haroeslah anak boeahnja mengikoet sementara kepada e. Dt. Mangkoeto Alam nan Poetih, karena masa dahoe loenja sebelom bergelar Dt. Toe menggoeng, maka penghoeloe ini tinggal di Kampoeng Atas bersa ma dengan e. Dt. Mangkoeto Alam nan Poetih masa bergelar Dt. Poetih dan Dt. Rangkajo Moelia.

Baris belabas adat seroe pa ini, hendaknja di toeroet sampai se karang, jang akan dipegang erat, digenggam tegoe oleh penghoeloe2 dalam negeri.

Kedoea jang "diperkatakan, ia lah pengadoean [protest] peng

EDITORIAL

Oedjoed Pasar Malam

Sebagaimana pendoeoek Pa dang telah mengetahoei kema ren malam telah diboeka dengan officiel Pasar malam di kota i ni.

Berhoeboeng dengan itoe ma ka djika kita melihat akan poe blik biasa datang berdoeoen2 ke terrein Pasar Malam itoe, maka kelihatanlah mereka itoe datang seakan akan pergi ke soeatoe tempat jg ampir sadja tidak me ngandoeng arti jang penting boe at peri kehidoepan.

Seolah2 banjak diantara kita pergi kesana seperti boeat pel siran atau boeat melepaskan le lah dari kewadajiban jg meikat mereka lelaki dan perempoean diwaktoe hari siang.

Soedah tentoe pengertian jg a da seperti diatas itoe poen ada tersimpoel dalam arti kara pen dirian pasar Malam itoe sendiri akan tetapi jg kita maksoed me noelis ini artikel hanja oentoek memberi pendjelasan arti jg sebenarnja di oedjoed dengan pendirian Pasar Malam tsb.

Lihatlah di Padang indinama kan Pasar Malam - tetapi di Be tawi jg djoega maneroet tradi tie saban tahoen diadakan Pasar Gambir-di Bandoeng Jaarbeur se dangkan di Soerabaja Jaarmarkt dan lain2nja.

Di kota2 jg lebih besar dise boetkan itoe "tentoonstelling a tau exhibition" dengan perkata an lain vertooning atau tentoon verspreiding.

Dalam bahasa kita berarti memperlihatkan serta menonton kan.

Bila benar pengertian ini, ma ka sesoenggoehnja artinja "Pa sar Malam" itoe (kita seboetkan Pasar Malam tersebut di Padang dinamakan begitoe) sangat dalam sekali.

Sebagai tjontoh dinegeri asing jg mempoenjai kemadjoean se waktoe diadakan exhibition itoe maka sekalian peroesahaan2 handel keradjanan negeri dan rak jat-indoestrie dengan inventies nja instellingen2 onderwijs dan landsplichten, bewapening dan voorzorgsmaatregelen, pembela an darat dan laet dan keinda han natuur dan isinja, pendek

hoeloe2 negeri Meramboeng eng koe Dt. Bongso dan e. Dt. Goe noeng Amas tentang dioeloe air rimba boekit disebelah keatas pasar Ahad di pelangi orang, menjebakkan boleh kering atau berkoerang air oentoek pengairi soedah2 anak kemenakan beliau2 itoe.

Dipoetoekan, soepaja penghoeloe2 jang berhak dirimba terse boet dan jang memboeat tje njang boeatan masa dahoeloe akan memeriksa rimba itoe, se dang jang berladang kabarnja anak boeah e. Dt. Radjo Endah nan Randah (?)

Adapoen rimba dan oeloe air itoe kepoenjaan engkoe Datoek Rangkajo Moelia jang sekarang

kata segala jg ada dalam satoe2 negeri dengan kemadjoean2 jg bergoena boeat negeri dan rak jat itoe sendiri dipertontonkan kepada rakjat besar dalam exhi bition itoe soepaja diketahoei se hingga mana indah dan kema djoean negeri itoe sendiri, ke madjoean jg dibikin oleh peme rentah, cultuur dan kesenian r k jat jg menjatakan ketinggian bangsa itoe sendiri.

Segala itoe dibikin dalam mi niatur sebagai mana natuurijke vorm sendiri.

Soeatoe kesempatan dimana tiap2 oesaha bisa mempertonton kan oesahanja sebagai reklame da ri inventies2 baroe, atau Adaka lanja diadakan exhibition doenia dimana dari seloeroeh doenia di kirim kegandjilan masing2 seper ti ini didakan World exhibition di Parijs, reklame dari barang2 indoestrie masing2.

Dalam Paras Malam itoe sa oe2 peroesahan membikin rekla me dengan sebgoes bagoesnja mungkin dengan tidak meingat onkos2 akan tetapi soepaja baha roe dengan seketika itoe poe blik djadi tertarik. jin een oogop slag!

Segala itoe boeat mengenalkan peroesahan masing2 pada poe blik oemoen.

Terlebih lagi dinegeri kita ini, dimana dapat dilihat tidak sadja produksi indoestrie2 dan barang barang reklame dari importeurs, maka keradjanan tangan dan oe saha bangsa sendiri, barang2 koe ne jg sebagai oekoeran dari ke tinggian keboedajaan dan kese nian bangsa, jg senantiasa men djadi oekoeran kultuur bangsa itoe.

Oleh sebab itoe pengertian Pa sar Malam itoe ada tinggi sekali teroetama boeat orang2 dagang.

Sebagai afwisseling ada djoega disediakan berapa Carnival show dll. seperti disini poeteran boea jan keling stamboel Tete show dan lain2nja.

Begitoe lah pada Pasar Malam jg sekarang ini ada berapa stand stand dengan barang2 indoestrie's dan importeur, akan tetapi ti dak kelihatan keradjanan2 dari boemipoetra, jang haroes diper

memakai gelar Dt. Mangkoeto Alam nan Poetih, berwatas de ngan e. Dt. Goenoeng Amas Me ramboeng, sedang e. Dt. Radja Endah nan Randah rasanja ta' ada berhak disitoe, tentoe e. Dt. Bong soe jg lebih ma'loem.

Pada masa dahoeloe, engkoe t. Rangkajo Moelia memboeat tjentjang boeatan soempah satih dengan e. Dt. Bongsoe Meram boeng, soepaja oeloe air dirimba kepoenjaan e. Dt. R. Moelia ise karang bergelar Dt. M. Alam di pelihara, afraja dipergoenakan oentoek peairi sawah2 kepoenja an e. Dt. Goenoeng Amas dan e. Dt. Bongsoe Meramboeng, se dang oeloe air di Pintoe Rajo Tj. Lilin kepoenjaan e. Dt. Bong

tontonkan djoega jg berhoeboeng dengan Minangkabaunja.

Begitoe lah jg amat penting ber hoeboeng dengan rakjat disini.

Sekiranja instellingen saperti landbouwvoorlichtingsdienst mem poenjai djoega memperlihatkan oe saha baroe berhoeboeng dengan moderne wetenschappen, tjara ba gimana meneroet ilmoe pengeta hoean rakjat haroes melakoekan tjotjok tanamannja agar hidoep dengan soeboer jg masih sadja tinggal primitief jg memoelang kan pada poepoeknja moeder na tuur sadja. Terlebih lagi rakjat disini hidoep dengan pertanian.

Selain dari pada itoe Pasar Ma lam jg ada sekarang ini memberi kesempatan jg penoeih poela oen toek melakoekan propaganda da ri Veeartsenijkundigen dienst da ri hal ichwal dan pendjagaan hi n tang koeda dll.nja.

Begitoe djoega tidak ada keli hatan verpleging dari Ro. de Kruis dan geneeskundigen dienst dima na rakjat disini masih sebahgian besar beloem mengetahoei kebai kan berobat meneroet ilmoe science obatan.

Djangan diseboetkan lagi oen toek memperlihatkan pembelaan dalam peperangan modern dari giftgasen jg mana di Djawa telah ering dipertoendjoekkan bahkan diadjarkan pada pendoeoek di sana.

Baiklah hingga ini sadja ka lau kita satoe persatoe mesti di oesoel terlaloe banjak rasanja.

Jg terpenting poela, dimanapi hak Stads polisi sedang beroe saha oentoek memasoekan pera toeran international berhoeboeng dengan V. en W. sekiranja mem poenjai stand sendiri oentoek mendapat gandjaran pada oe moem.

Soedah tentoe sega a itoe per loe akan oewang. Seolah2 kita disini hendak menjatakan betapa pentingnja Pasar Malam bagi pen doedoek kita, dan bila masoek hendak menonton sebenar2nja menonton dan perhatikanlah dan ambil kias dan perbandingan boe at kemadjoean kita sendiri.

soe Meramboeng, boleh poela di pergoenakan oentoek peairi sa wah2 orang Tj. Lilin di Pintoe Rajo kepoenjaan e. Dt. R. Moe lia je. Dt. M. Alam, e. Dt. Tan Besar, e. Dt. Palimo Soetan dan e. Dt. Poetih nan oening.

Oleh sebab itoe kabar hari Reboe 1 Juni, penghoeloe2 jang terseboet, akan pergi memeriksa tanah2 jang di peladangi orang dioeloe air rimba boekit itoe, sedang e. Dt. M. Alam oleh se bab bekerdja di B. Tinggi, tiada dapat hadir, melainkan dengan moepakat berwakil kepapa pe noengkat beliau Dt. Rangkajo nan Gedang bersama seorang penghoeloe djoega e. Dt. Rang kajo Moelia nan Hitam.

Masoekkanlah advertentie

kedalam dagblad

Perantaraan Kita

Bondjol

„Tank Soekma“ toelis.

MADJOE SETINAK

Atas iniatiefnja beberapa orang goeroe didaerah Bondjol dan di organisier oleh Commissaris H. B.V.O.B. oud Agam cs., pada hari Kemis tanggal 26 dezer, dezer, dengan bertempat di Koem poelan, telah berdiri tjabang V.O.B. (Volkschool Onderwijzerbond) Bondjol VII Loerah. Lebih dahoe loe, dari ini pada 12 Mei 38 jg laloe, telah diadakan Comite Ver gadering oentoek itoe.

Selain dari tjabang V.O.B. ini telah berdiri djoega tjabang P. N.S. (Persatoean Normaalschool) Bondjol.

Bestuur V.O.B. terdiri dari 1e e A. Karim, Voorzitter, 2e Na amin glr. St. Malano. Secretaris 3e e Roesina. 4e e Dt Bagindo Kali. 5e e Sjariet. Commisari sen. Bestuur P.N.S. terdiri dari 1e ljas glr. St Madjo Lelo, Hoofd onderwijzer. Voorzitter.

2e M. Sofjan, secretaris, 3e. Moehtar, Commisaries,

Berdirinja persjarikatan2 jang demikian di Bondjol, jaitoe satoe negeri jang djaoeh dihoeloean Sumatra Barat, berarti telah tim boel rasa keinsjafan dan tahoe kepada hankja kaoem goeroe di sana.

Bagi oemoem, patoet djadi sa toe pemandangan oentoek bertin dak madjoe selangkah kedalam lapangan maatschappij hidoep di masa ini, jang tiada pantas lagi tidoer dengan kemalasan.

Lebih2 lagi, bagi kaoem goe roe jang sama2 berlindoeng di bawah pandji2 P.G.I. dimasa ini. Apalagi berhoebong dengan la hirnja B.B.L. 1938 ini, kaoem goe roe haroes bersatoe dan sama2 memoepoek vakbondnja. Djangan soeka ambil boeahnja sadja, tapi tak maoe memoepoek batangnya.

DATANG DAN PERGI

Berhoebong dengan kepinda hannja e. Ahmad glr St Bagindo Besar schoolopziener Bondjol jg bertempat di Boekit Tinggi, ke Soengai Penoe (Kerintji), banjak kita dengar oetjapan dari moeloet kaoem goeroe disana teroetam, jang menjatahan sedih bertjerai dengan beliau terseboet. Selain nja beliau itoe disoekai oleh on dergeschieknja, djoega belfau se orang jang berpendirian tegoe, dan berhati rendah dan saleh.

Atas keberangkatannya ketempat ketempat jang baroe itoe, kita nam: Islam, sekalipoen ta' ma soek golon an kaoem goeroe itoe mengatoerkan „Salamat Djalam“ dan berdo'a kehadrat Allah, moe dah2an „Kesalehan“ itoe tetap adanja pada diri beliau, serta da patlah kaoem goeroe meniroenja.

Insjaflah kital Selama hidoep akan mati. Biar kaja biar mikin biar radja ataupoen oppas, namoen mati soedah pasti.

Dan akan dikompoeikan ke haderad Allah Djalla wa'za, oentoek diperiksa hal2 selama hi doepnja, boeroek dibalas dengan boeroek, dan baik soedah pasti

dengan bahagia, itoelah J a u m i l M a h s j a r.

Penoetoep, moga2 jang akan gantinja, sekoerang2nja, Bak tambilang, Bak Pangga li, kato orang toeo.

KOTA

Geneeskundige dienst

Dipindahkan dari Bangkinang ke CBZ di Semarang Gouverne ments Indisch Arts t. Abdoel Moe loek.

Mutatie

Tersebab kesehatannya tidak me-idzinkan, maka diperhentikan dengan hormat adjunct djaksa b/d Landraad di Padang Pandjang t. Hasan Basri gelar Baginda.

Adjunct djaksa di P. Pandjang.

Diangkat sebagai t Boejoeng Aloes glr. Soetan Bagindo seka rang Bestuursschrijver 1e kl di Plaatselijk kantoor di Moearah Laboeh

DIGILIN PEDATI

Tadi malam, kita dikabarkan, di Oelak karang, telah terdjadi sa toe drang dilihat atas seorang tk. pedati nama Saan, Doedoek ke djadian itoe adalah begini, Saan, sebagai tk. pedati, tentoe meiring kan pedatinja, dan tadi malam, ia meiringkan pedatinja di Oelak karang jang mana dja an disitoe menoeroen, dan lintir, karena se soedah kerdja dan malang bagi Saan, ketika dipenoeroenan itoe ia terdjatoeh dan digiling oleh ra da pedati dibahagian pahanj, Menoeroet berita jang achir, Sa an telah meegemboeskan nafasnjat sekarang majatnja telah diangkoea keroemah sakit.

Korban sesoeap nasi djoega boekan?

Mutatei S S Prisoel

Dipindahkan: dari Koeboe Karimbil ka Fort de Kock, onderopzichter 1e. klas Wahid gelar Soetan Besar. dari Fort de Kock ka exploitatie W/L Buitenzorg, t.w. stationst krek 1e klas Mohammad Noerdin gelar Bagindo Soeleman. dari expl. W/L uitenzorg ka expl. S. S. S.W.K. Fort de Kock, t.w. stati onschef 2e klas L Smith dari Pa dang ka expl O/L Bangli station schef 2e klas A.J Paauw dan ke balikkannya idem Ngairan

Dinaikkan mendjadi tw hoofd mandoer dan dipindahkan dari Solok ka Koeboe Krambil, Zai noeddin doeloenja dipekerdjakan mendjadi ploegmandoer

Didjadikan baanweker, Ma'noen doeloenja particulier

PEMBOEKAAN PASAR MALAM.

Sebagaimana berita jg telah di siarkan kemaren malam poekoel 6, sore telah dilakoekan dengan oepatjara jg serba sederhana, pemboekaan Pasar Malam di Be lantoeng ketjil.

Begitoelah sewaktoe pemboe kaan hadir sekalian golongan da ri Civil-Militair dan B.B. jg ter

bagi dari kaoem handel bangsa Eropa dan Boemipoetera, Euro peesch B.B. toean2 Assistent-Re sident-Controleur Padang dan Toean Holman Gewestelijk Secre taris, sedangkan dari pihak Int B.B. kelihatan t. Districtshoofd Padang dan djoega t. Demang Darwis.

Segala kamponghoofd n Padang tjoekeop poela hadir.

Dari kalangan pers toeroet ha dir Dir. Hoofddredacteur „Peran taran Kita“ t. A. Madjid Oes man, t. Suska Hoofddredacteur Persamaan dan t. Boerhanoeddin Hoofddredacteur Sinar Sumatra, dan dagblad Radio tidak ada ha dir.

Segala toean2 dan njonjo oen dangan doedoek di middenstand sekelilingnja dansvloer jg dihi boerkan dengan muziek dimaa pemboekaan deng n officieel da ri Pasar Malam dilakoekan.

Begitoelah sesoedahnja poe koel 6 berdirilah t. M. Paser se lakoe voorzitter comite Pasar Ma lam mengoetjapkan diperbanjak terima kasih atas kedatangan t.t. dan njonja2 itoe, dimana t. M. Paser menjatakan bahwa boeat mendirikan Pasar Malam ini ti dak meindahkan soesah pajah soepaja berseri pekerdjaan comi te.

Boeat menjamboeng perkataan beliau itoe berdirilah dari pihak boemipoetera t. Marah Soetan gep, Demang dimana beliau me njatakan kegirangannya bahwa Pasar Malam jg sekarang ini ada lebih besar dan indah dari ta hoen2 jg soedah serta mengan djoerkan soepaja datanglah bera mai2 mengoendjoengi Pasar Ma lam itoe.

Sehabis pembijtaraan ini maka dihedangkan mloeman.

Sehabis itoe diadakan rondgang melihat kedoedoekan serta stand2 dalamnja

Sehabis oepatjara maka poe blik di idzinkan masoek menon ton.

Pasar Malam itoe adalah ont werp dari t Berdewyk dan Archi tect serta decoratuur dikota inf.

MENGCHIANAT

Terang dan njata Dagblad Ra dio dengan S. Alaoedinnja tadak dapat memberi keterangan dari pertanyaan2 jg ditoentoet oleh Perki dari suggestienja jg men tjoba hendak mengasoet bebera pa golongan dalam pergaoelan masjarakat kita disini, terhadap salah satoe soerat kabar jg di toedoehnja Melajoe Djepang.

Jang mana direct atau indirect hendak menyatakan bahwa s.k. itoe bisa atau mendapat cewang dari Japan.

Dagblad Radio dengan Sinjo Minang bin S Alaoedin tidak sanggoep memberi boekti, tidak dapat menerangkan dengan be wijzen. adanja jg ditoeoehkan itoe.

Kita moedah menoeoeh orang tetapi pengadilan dan hakim ti dak bisa menghoekoem soeatoe pendjahat besar, bila tidak ada motieven oentoek dihoekoem de ngan tanda dan boektinja seka lian.

Di Padang terang sekali ada 4 soerat kabar terketjoeali Suma tra Bode, 2 soerat kabar Tiong hoa Melajoe dan 2 lagi kepoe njaan Indonesia dengan oesaha dan tenaga 100% sen diri.

Kemaren Dagblad Persamaan djoega telah menoentoet poela pada Dagblad Radio oentoek mem boektikan chianatnja itoe.

Dengan pendek kita bertanja pada oemoem, moedah memboe al dan membohongkan poeblik, serta dengan itoe roepanja Sinjo Minang doeplicaatnja S Alaoedin hendak memboekaan suggestie jg djahat serta menchianat bang sanja sendiri terhadap orang lain

Kita pertjaja tentoe s k jg lain sebagai collega's akan mensigna leer seorang collega jg telah me noendjoekkan pembohongnja itoe.

Aebagi penoetoep kita bisa ana lyseer serta menoeendjoekan tjara wetenschappelijk dan literair da ri etymilogie persoonnja Si njo Minang S Alaoediaj sebagai sifat manoesia SALA--orangnja OEDI--otak NjOOOLi besar

Apakah sifat itoe boekan sifat penchianat bangsa sendiri!

Gevaarlijk spel, boekan sobat?

Mengertilah itoe bila tidak boleh bertanja ...

GALIGATO

Pengharapan

Boelan toea b rgani dengan boelan moeda!

Berhoebong dengan itoe maka „PERANTARAAN KITA“ mempoenjai pengharapan jang besar jang mem bahagiakan tidak sadja „Perki“ malahan djoega berba hagia boeat bangsa dan Noesa sendiri.

Oleh sebab itoe pada para langganan dari „Per ki“ kita berpengharapan soepaja toean2 akan bersetia dengan „Perki“ oentoek membajar nafkah dan oewang pelamboeknja!

Dengan dja'an kesetiaan itoe sadja, peroesahaan awak bisa besar dan soeboer hidoepnja.

Pada para langganan Perki dalam kota bersedia lah gembira kedatangan rekeningloeper Perki dan jang diloear kota soepaja akan mengirimkan oewang pelam boek itoe.

Terima kasih banjak2

Adres jang terkenal Haroen Toco mas

Fasar Solok

Mendjoeal -dan membeli barang2 mas dan intan
dengan tanggoengan (grantie) Boeatan netjes
Toeian boleh persaksikan menanti
dengan Hormat.
de
Eigenaar

Kabar Penting

Kalau e.e. dan entjik2, toean2 dan njonja2
maoe berangkat dari Padang ke Solok djam 3 sore,
dan dari Solok ke Padang djam 8 pagi. Tompanglah,

Auto Padang Solok Bandaro Boengsoe

Insja Allah segala penoempang dalam keaman
an dan barang2 didjaga dengan baik.

Nanti dan toenggoelah di Standplaats di,

Padang Apotheek

di Solok, buffet barge

Djangan loepa KOendjoengilah

HOTEL MOESLIM

Dan

Restaurant Balai Baroe

Kampoeng Tionghoa, FORT DE KOCK.

Moelai 11 Maart 1938, diboeka filiaal dari Hotel Moeslim dan Restaurant
Balai Baroe, bertempat dikampoeng Tionghoa di Fort de Kock.

Pebliek tidak akan ragoe lagi, sebab kita poenja Hotel daa Restaurant
soedah terkenal lama di Padang, sebagai Restaurant jang satoe2nja bisa
menjediakan berbagai makanan jang lazat dan minoeman jang njaman.

Masakan dipimpin oleh kokf jang soedah lama bekerdja dalam Restaurant
besar, hes rta pelayanan dilakoekan oleh kita poenja djoeroe pelajan jang
terkenal radjin dan hormat.

Dengan djalan ini kita akan memperkenalkan restaurant kita kepada PU-
BLIEK di Fort de Kock, dan menanti koendjoengan toean toean adanja.

HORMATBEHEERDE FILIAAL

Hotel Moeslim dan Restaurant Balai Baroe,

Padang dan Fort de Kock.

102

wasscherij

Soekamenanti

Nipah No.35 Padang

Pekerdjaan tanggoeng netjis dan
bersih Menerima bermatjam2 ba
rang tjoetjian, sedjak barang njo
nja2 japonns, sampai jg kasar2.

Beheerder

A, SAMAD S.B,

Soetan Sati

MODERNE SCHOEN WINKEL
TJAP SINGA

No. 1 Vak 4 Gemeenteloods
Tersedia bermatjam2 sepatoe dan
slop lelaki dan perempoean
toean2 dan njonja2.

Potongn menoeroet zaman

Menanti dengan hormat 60

Hendak bepergiân kemana?

Beroeroesanlah dengan

„Hoeboengan penoempang auto“

Pasar Moedik 33 dan pasar Goan Hoat pasar Djawa Padang
Tel no. 395 dan 396

Agent dari Gouv autopost dients

Dioeroes dengan
tertipe dan aman

Menoenggoe dengan hormat

Administratie kantoor „Honest“

Ngarai Weg no 2 Fort de ock

Sanggoep mengerdjakan boekoe 2 dagang sam
pai beres pada a countant belasting dienst diharap
toean 2 saudagar beroeroesan pada kantor jang ter
seboet

Dikerdjakan oleh orang jang soedah me
ngerti dan berpraktijk lama dibawah pimpinan orang
jang soedah berdiploma Boek houding A dan B.

Pembayaran berdamai

De Beheerder

JAPAN

Poesat perhatian doenia sekarang dan jang akan datang
Segala mata seakan2 terpantjang kesana,
Peladjarilah bahasa Japan, artinja bersedia oentoek toe
roet boeat masa depan.

Beladjarlah dengan pertolongan KITAB PENOENTOEN
JAPAN—MELAJOE.

Oleh Hiroshi Mero, Journalist

Satoe2nja boekoe boeat beladjar bahasa Japan, Practis
ringkas, terang dan lekas di mengerti.

Satoe boekoe tebal, formaat sedang, koelit air mas.

Harga f 3. vrij Ongkos

„penaboer“

Roeang penjiaran poestaka Indonesia

Keramatplein 19 Batavia C

Catalogis dikirim gratis pada iang minta

Administratiekantoor

‘CENTRUM’

BEHEEDER
Raafweg.

Dahar Azis
PADANG
Telefoon No. 277.

Belastingconsulent

en

Administratie

DAGBLAD

LEMBAR KEDOE

„Perantaraan Kita“

Congres Internasional yang ke 2

Samboengan kemaren

Lain dari pada itoe dapatlah kita: memperkenalkan keadaan sekarang dari bangsa Indonesia memperdengarkan soera kita tji ta tji ta oentoek meninggikan derdjat bangsa, menondjoe kan, bahwa bangsa kita boekan bangsa biadap. tetapi bangsa jg sanggoep menerima ketjerdasan modern dan tjakap mengembang kannja mempropaganda dan mem bela kemoelian bangsa kita, kea dapan dan kesenian jang tinggi itoe.

Sebaliknya kita dapat mengam bil pengalaman internasional: me lebar kan penglihatan, mengenali adat istiadat bangsa asing dan tji ta tji tanja, dan sebagainya.

Roepi insjaf, dan yakin bahwa pemoeda Indonesia sanggoep ber diri disamping pemoeda dari la u lain negeri oentoek berdjoe ang bersama sama mentjapai tji ta tji tanja bersama.

Kami doeg yakin, bahwa se kalian hal ini hanja dapat tertja pu dan lebih berhasil, djika pe moeda Indonesia dapat mengirim kegelanggang congres internasio nal itoe seorang oetoesan jang telah mempoeajai pengalaman da lam hal ini dan jang merasai, me ngetahoei tji ta tji ta dan keadaan pemoeda Indonesia seomoemnja. Kaoem stoden kita jang berada di Nederland telah beberapa ka li memboektikan ketjaka panna tentang hal-hal terseboet dikal ang an internasional di congres-con gres dan conferentie-conferentie internasional di Paris, Brussel dan baroe-baroe ini di Leiden. Hanja dengan ini mereka teroes mempoenjai perhoeboengan de ngan beberapa organisasi-organi sasi pemoeda diloear negeri. Roe pi djoega telah mendjadf anggo ta dari „Rassemblement Mendial des Etudiants“ di Paris dan „in ternational Student Service di Geneve. Ini kali Congres akan di adakan di Amerika, dan ketjewa sadjakah pemoeda internasional menonggoe-noenggoe soera In donesia, soera jang telah biasa didengar itoe dikalangan Interna sional ? ?

Tentoe tidak !

Maka oleh sebab itoe Roepi memadjoekan oesoel dan berse roe kepada segala bangsa Indo nesia.

Marilah kita beroesaha bersa ma sama oentoek mengoetoes wa kijnja Indonesia ke Congres di Amerika! Lain dari pada itoe kami Roekoen Peladjar Indonesia memadjoekan permohonan poela. Berikanlah kepada kami koeasa oentoek mewakili pemoeda kita di Congres terseboet.

Akan tetapi oleh karena kami di Nederland ini hanja berang-

gota sedikit sadja dan tak sang goep mengoempeolkan wang boe at perdjalan ke Amerika, ma ka kami memintak sokongan da ri saudara saudara kami di Ta nah Air. Dari toean dr. Soeto mo kami telah menerima f 25.— dengan ini kami mengoetjapkan banjak terima kasih kepada be liau, jang berkejakinan atas pen tingnja Congres terseboet. Ong kos boeat pergi ke Amerika ber djoemlah f 164.25 retour, seorang. Menoeroet pendapat kami baik sekali djika perkoempeolan2 pe moeda Indonesia memboeat col lecte, pertondjoe kan amal, fan cy fair, perlombaan sport dan lain lain.

Hanja ini Roepi mintak kepa da sekalian perhimpoean-per himpoean pemoeda hendaklah fasal fasal jang akan dibitjarakan di Congres itoe diperbintjangkan. Hendaklah mengirimkan kepada kami oesoel oesoel jang sekiranya perloe dibitjarakan pada Cong res. Perloe djoega kami menda pat s. gala gegevens tentang oe saha perhimpoean-perhimpoe nan pemoeda kita dalam lapang an politiek, soepaja seroean ini diperhatikan oleh segala golongan pemoeda. Moedah-moedahan de ngan sokongan dari Tanah Air kita, kami dapat memenoehi kewadajiban kami di loear negeri.

Salam persaudaraan Pengoeroes Roekoen Peladjar Indonesia Nieuwe Rijn 69 Leiden, Neder land.

Pemoeka. Soenito.

Penoe I M.M. Doersaman.

Indonesia

TOEAN MANGARADJA ELIAS SITOMPOEL.

Boeat sementara di merdekakan.

Seperti baroe ini kita ada ka barkan, bahwa t. Mgr. Elias Si tompoel, dari Pem. Tanah Dja wa, ada dihoekoem oleh Kera patan Besar dikota ini, 7 boelan pendjara sebab bersoempa pal soe Vonnis itoe soedah di be krachtigd oleh Resident.

Sekarang kita bisa kabarkan lagi bahwa atas permintaan fami lie, toean itoe dimerdekakan boe at sementara. Sedang perkara itoe sekarang kembali diperiksa boeat mana nanti boleh djadi banjak orang jang akan bersang koet paoet.

Kabar lebih djaoeh nanti kita kabarkan.

LANTARAN MENGHINA.

Oleh Mtr. Politie Landschap pada Minggoe jg silam telah memeriks satoe perkara jang sangat menarik perhatian pendoe doek di Tiga Balata, dalam pe meriksaan mana roepanja seorang iboe pendoe doek Tiga Balata

soedah mengeloearkan perkataan jg tidak enak boeat didengar te linga, dan teroetama sekali ini perkara soedah berani mengeloe arkan penghinaan pada lawan nja dengan menjeboet Toeroenan Hatoban

Boeat perkataan jang begini roepa adalah soedah dari dahoe loe kala berat hoekoemannja, baik menoeroet adat maoepoen menoeroet oendang2 Pemerintah, dan bagaimana nanti achirnja perkara jg diatas ini biarlah jg berwadajib poenja tahoe. IO).

Moedah sadja orang per tji ta tji serdadoe poenja oelah

Minggoe jang laloe ini seorang dari sebelah Saroella berpakaian seroepa serdadoe datang ke Si badoar. Menoeroet kakarnya seti ba ia disana, lantas ia boeka tje rita, bahasa ia seorang serdadoe jang baroesan datang dari tanah Djawa. Datang di Tapanoei ka tanja ialah dalam keadaan verlop Seorang iboe jang kepingin men dengar tjerita agaknya jg empat lima boelan dikirim ketanah Dja wa, maka sang serdadoe ini pang gil keroemahnja dan ditamoenja dengan seada adanja dus telor bebekpoen telah mendjadi kor ban olehnja, Setiba diroemah, ser dadoe inipoen mentjeritakan hal keadaan ditanah jawa. Katanja anak dari iboe dia kenal pendek kata masih lagi dia mengadjar nja . . . Sesoedah selesai perta njaan tanja dan djawab, siserda doepoen melakoekan rolja . . . dengan teroes terang ia mengata kan sebabnja ia datang kesana perloe oentoek mentjari teman hi doep. jang nanti ia akan bawa ketanah Djawa.

Iboe jang tidak merasa sak wa s angka teroes accord kepada permintaan orang itoe.

Maka sesoedah selesai makan ia telah mentoba menanjakan pe rempoean gadis soepaja soeka ki ranja mendjadi teman hidoep ls teri tamoenja, jang nanti akan di bawa ke tanah Djawa oentoeng baik si serdadoe salah seorang perempoean jboedjing2 telah ri dha kepada lamaran itoe.

Pendek kata tjoe ma waktoenja ipaligohangarij.

Sebeloem kedjadian ini terdja di roepanja salah seorang pen doedoek meraportkan hal ini ke pada jang berwadajib di Sipitok

Hasil penjelidikan menoeroet babarnya seorang serdadoe toelen pakaian jang dipakainja ifoe ba rangkali diambil dari lelang atau sedekah malang baginja dengan perantaraan jg berwadajib segera ia diretur kembali kekampoengnja jang asli.

Bagaimanakah kesoedahannja orang ini kita beloem dapat ta hoe . . . [SP]

Masoeakkanlah advertentie

kedalam dagblad

Perantaraan Kita“

TJERITA PENDEK

Tjinta jang membawa maoet

Digoebah oleh HEMA L.S.

Baiklah bapak kata Ramli poe la, serta memperbaiki tempat doe doeknja dan mendengarkan den gan baik2.

Ramli, boleh djadi akan terke djcet, begitoelah engkoe St. Ma choem moelai berkata, sebab ke datangan saja ini boleh djadi djoega membawa soesah dalam Ramli. Sebabnja ialah boekan ba pak tidak tahoe, tahoel h soedah jang bahasa Ramli ada pertalian dengan Danar di B. Tinggi. Ta pi itoe sama sekali boeat papak tidak ambil poesing, memang membaikkkan soedah. Ramli men dengar sadja, tak ada pendjawa bannja, hanja memperhatikan soenggoeh keterangan engkoe St. Machoedoem jang keloe ar. Maka sekarang maksoed bapak lagi, soenggoehpoen sebagaimana kata bapak tadi kabar ini akan me njoeroehkan bagi hati Ramli, ta pi perloe djoega bapak sampai kan, jaitoe sebagaimana hadjat bapak, akan memperdjodohkan lagi Ramli dengan Noeraini, se bab Noeraini soedah sama bapak selidiki poela dengan haloes, me manglah Ramli jg ditoedjoeinja. Itoe hanja kedatangan bapak ke mari, kata engkoe St. Machoe doem.

Setelah habis engkoe St. Ma choedoem berbitjara itoe, maka Ramli mendjawab; bapak! segala pertjakapan bapak jang keloe ar itoe, satoe poen tak ada jg me njakitkan hati saja, sebagaimana alasan bapak tadi. Adapoen mak soed bapak itoe, sebeloem saja mendjawab lebih pandjang, maka baiklah saja perlihatkan soerat jang paling belakangan saja te rima dari Boekit Tinggi, laloe diambilnja dari dalam achiefnja, laloe diberikannja kepada eng koe St. Machoedoem. Engkoe St Machoedoem membatja itoe soe rat, dari awal teroes keachirnja. Djadi ini soerat Ramli perlihat kan djoega sama indoe k semang Ramli bekerdja, tanja engkoe St. Machoedoem sesoedah soerat itoe dibatjanja. Memang, dan saja di kasinja verlof 14 hari boeat me lanoengkan itoe pekerdjaan ha ri raja jts sehingga ini soerat saja soedah balas. Hanja boeat mendjawab pertjakapan e. itoe, baiklah saja berpikir lebih dahoe loe, sebab e. makloem jg bahasa gadji saja masih ketjil. Hal itoe bata e. St. Machoedoem lagi, Ramli djangan hiraukan, asal pe minta saja Ramli kaboe lkan. Oempama akan pergi kawin itoe saja tidak bantah, karena soedah menoeroet biasa djoega. Djadi karena Ramli masih berfikir, baik l h, karena fikir itoe pelita hati. Adapoen fasal kawin dimana akan dilanoengkan dengan Noeraini, biar l h bapak soenggoe doeloe Ramli kawin dengan itoenangan R m i sei ara g.

Pasar Malam

DI

Belantoeng Ketjil
Padang

1 Sampai 18
JUNI 1938

Berpatjoe Koeda



DI

Seberang Padang

Pada Hari

MINGGOE dn SENEN 5---6 JUNI 1938

HET BESTUUR

Binoerasjid

Djoeal segala roepa2 barang
kram badjoe koes en
besi keloearan Europa toelen en Java.
PASAR BATIPOEH 16 PADANG

Harga boleh berdamai.

Speciaal kemedja

Telah tersedia bermatjam KEMEDJA
jang menoeroet kemaoean zaman.
Saksikanlah! pada tempat

Doen Aidid

c/o Modern Tailor
Kp. Djawa — PADANG 108

Toko Batik

Osman Siloengkang

Jang terbesar di Pasar Gedang Padang No.52

Lengkap tersedia dari bermatjam2 ba-
rang batik dan Djawa dari jang sehaloes2
nja sampai kasar jg keloearan dari
fabriek DJAWA.

Dan begitoe djoega toeroettersedia boegis
dan pelekak jang terbikin dari loearan
dan dari segala fabriek jg soedah
terkenal diantero tempat.

HARGA SEDANG

90 Menanti dengan hormat

Klamboe penganten

BELILAH

BATIK SOLO dan PEKALONGAN
SAROENG PADANG dan GAROET

Permadani, selimoet Wool

Voile, Crepedechine, Georgette
Renda Semarang

Bedak dan minjakwangi

Sedia Baby Talc. Keloear
TOKO

Indonesia

padang tel 333

ILIAS

GELAR BAGINDO CHATIB

Loods No 2 Vak 9 dan 10

Belakang bengkel besi PADANG.

Ada sedia bermatjam2 kajoe2 oentoek
keperloean roema dengan setjoekeopnja
dan begitoe djoega papan2 jang
terambil dari bermatjam2 kajoe

Harga menjenangkan.

Menanti dengan hormat 105

Chatib M, Arif & Co

DEKAT MESDJID SEBERANG PADANG

Selaloe bersedia boeat didjoeal kersik
dan kerakel dan djoega atap roem
dan peloepoeh, betoeng, jang
terambil dari boeloeh atau betoeng
jang terpillh dari jang baik2

HARGA PANTAS

Menanti dengan hormat 100

Sarong

TABING

asli



Saban hari REBO dan SAPTOE mengeloearkan tjorak2 baroe menoeroet zaman,
Tjeloepnja ditanggoeng tidak loentoer.

Persediaan besar hanja pada toko:

BOEJOENG TAMIN

63 Batipoeh - Padang

Telegrams: „BOEJO ENGTAMIN“

Tel no 161

M.G.Mohammad Yoosuf

No. 58 Batipoeh - Padang.

Telegrams: „MUNAYOOSUF“